

# Разговоры о любви (на материале романов Э.М. Ремарка)

А.А. Кафидова

Самарский университет, Самара, Россия

**Обоснование.** Исследование разговоров о любви в романах Э.М. Ремарка выполнено в русле дискурсивного подхода. Автор относит диалоги героев о любви к реализации дискурса о любви. Тема любви является ключевой во многих романах Э.М. Ремарка. Но несмотря на наличие большого количества исследований, посвященных изучению концепта «любовь» в творчестве автора, практически отсутствуют работы, рассматривающие разговоры героев о любви с точки зрения дискурс-анализа.

**Цель** — изучить разговоры о любви как способ реализации любовного дискурса в романах Э.М. Ремарка «Черный обелиск», «Три товарища» и «Триумфальная арка».

**Методы.** Методом сплошной выборки в процессе чтения романов был составлен корпус диалогов героев, посвященных теме любви в разных ее аспектах. Посредством метода контекстуального анализа мы анализируем отобранный материал и выявляем скрытые коммуникативные намерения и установки автора и участников. Метод стилистического анализа помогает нам выявить стилистические функции языковых средств. Методом дискурс-анализа мы выделяем основные принципы построения дискурса любви в романах Э.М. Ремарка.

**Результаты.** Дискурс любви в нашем исследовании — это «речь влюбленного от лица персонажа, рассказчика или автора, понимаемая в аспекте диалога с другими в связи с экстралингвистическим контекстом» [2]. К одним из важнейших компонентов любовного дискурса относятся беседы о любви, разговоры по душам [1].

Участниками диалогов о любви в романах автора являются два субъекта — главный герой произведения и его возлюбленная. Диалогам персонажей свойственна искренность, особенно она проявляется в эпизодах встреч и прощаний персонажей. В беседах герои используют как вербальные, так и невербальные средства общения (паузы, интонации, жесты). Рассуждениям персонажей о любви присуща философичность и обилие пространственных размышлений, причем зачастую герои сначала обсуждают свои отношения, а потом начинают говорить о любви вообще. Кроме того, беседам свойственна метафоричность: автор использует широкий круг средств художественной выразительности, например, метафору, эпитет, оксюморон, градацию, персонификацию, сравнение. Во время бесед герои затрагивают разные аспекты любви: сопоставление вечной и преходящей любви, любовь и деньги, любовь и ее понимание в мире, любовь и роли мужчины и женщины, земная и небесная любовь («*himmlische und irdische Liebe*» [6]), зависимость женщины от мужчины в любви («*halte mich*», «*du mußt mich lieben*», «*sonst bin ich verloren*» [5, 7]). На выбор темы беседы оказывает влияние экстралингвистический контекст (непростые общественно-политические условия, в которых живут герои, будь то период инфляции или годы репрессий в Германии). Кроме того, важную роль играет коммуникативная личность персонажа: к примеру, в романе «Триумфальная арка» главный герой Равик, человек со страшным прошлым, считает, что все слова обесценились и зачастую не может описать свои чувства, в то время как его возлюбленная может без труда говорить о своих эмоциях.

**Выводы.** Беседы о любви можно тематически разделить на несколько групп. Многие диалоги влюбленных построены по схожей модели «от частного к общему»: сначала герой говорит о какой-либо конкретной ситуации, а затем для подтверждения своих мыслей обращается к общечеловеческому опыту. Тематика диалогов зачастую зависит от коммуникативной личности участников общения. Кроме того, на тематику оказывает влияние экстралингвистический контекст.

**Ключевые слова:** дискурс; текст; любовный дискурс; диалоги; художественная литература; Эрих Мария Ремарк.

## Список литературы

1. Барт Р. Фрагменты речи влюбленного. Москва: Ad Marginem, 1999.
2. Велюго О.А. Дискурс любви или любовный дискурс? Комментарий к терминологическому аппарату // Вестник Белорусского государственного экономического университета. 2016. № 1. С. 8–12. EDN: VYTNHP
3. Remarque E.M. Arc de Triomphe. Köln: Kiepenheuer&Witsch, 1988. 729 p.
4. Remarque E.M. Der schwarze Obelisk. Köln: Kiepenheuer & Witsch, 1989. 500 p.
5. Remarque E.M. Drei Kameraden. München: Verlag für fremdsprachige Literatur, 1960. 455 p.

### *Сведения об авторе:*

**Анна Андреевна Кафидова** — студентка, группа 5441-450301 D, факультет филологии и журналистики; Самарский университет, Самара, Россия. E-mail: annakafidova@gmail.com

### *Сведения о научном руководителе:*

**Екатерина Викторовна Беспалова** — кандидат филологических наук, доцент; Самарский университет, Самара, Россия.  
E-mail: bespalova.ev@ssau.ru